

WE ARE YOUR DOL



Department
of Labor

رسائی، حقوق اور مساوات (FARE) کی منظوری کو بڑھاوا دینا

اور اور ٹائم

زیادہ تر کارکنوں کو کام کے ہفتے میں 40 گھنٹے کام کرنے کے بعد اور اور ٹائم تنخواہ ملنی لازمی ہے۔ اور اور ٹائم کی تنخواہ آپ کی باقاعدہ تنخواہ کا 1/2 گنا ہے۔ بخشش لینے والے کارکنوں کے لیے، آجروں کو اور اور ٹائم کام کرنے والے اوقات کو قابل اطلاق بخشش کریڈٹ سے کم، کم از کم اجرت کی شرح 1/2 پر ادا کرنا لازمی ہے۔ زرعی کارکن کام کے ہفتے میں 60 گھنٹے کام کرنے کے بعد اور اپنے مقررہ آرام کے دن پر کام کرنے والے کسی بھی گھنٹے کے لیے اور اور ٹائم کماتے ہیں۔

غلط درجہ بندی: ملازم یا آزاد ٹھیکیدار؟

اس بات کا تعین کرنے کے لیے کہ آیا کسی کارکن کی درجہ بندی ملازم کے طور پر کی جانا چاہیے یا ایک آزاد ٹھیکیدار کے طور پر، آجر اور ملازم کے تعلقات کی نوعیت پر غور کرنا چاہیے۔ آزاد ٹھیکیدار اپنے خود کے لیے کاروبار میں ہیں اور عام لوگوں کو اپنی خدمات پیش کرتے ہیں۔

ایک آزاد ٹھیکیدار اپنا کام مندرجہ ذیل چیزوں سے آزادی کے ساتھ انجام دیتا ہے:

- نگرانی
- ہدایت
- کنٹرول

اس کے برعکس، آجر اور ملازم کا رشتہ موجود ہو سکتا ہے اگر آجر:

- انتخاب کرتا ہے کہ کارکن کب، کہاں، اور کیسے خدمات انجام دیتا ہے۔
- سہولیات، آلات، اوزار اور سامان فراہم کرتا ہے
- کام کی براہ راست نگرانی کرتا ہے
- کام کے اوقات اور تنخواہ کی شرح وغیرہ کا تعین کرتا ہے۔

یہاں مزید جانیں: dol.ny.gov/independent-contractors

جب کوئی آجر جان بوجھ کر کسی ملازم کی درجہ بندی ایک آزاد ٹھیکیدار کے طور پر کرتا ہے، تو یہ دھوکہ ہے۔ کچھ آجر یہ حربہ بے روزگاری کے انشورنس، کارکن کے معاوضے، سوشل سیکیورٹی، ٹیکس روکنا، اور کم از کم اجرت کی تعمیل سے بچنے کے لیے استعمال کرتے ہیں۔ NYS DOL کو آن لائن dol.ny.gov/report-fraud پر دھوکہ دہی کی اطلاع دین یا 24 گھنٹے کی دھوکہ دہی ہاٹ لائن پر کال کریں: 866-435-1499

FARE منظوری کیا ہے؟

ملازمت کے حقوق اور فوائد پر توجہ مرکوز کرنے والی خواتین تک رسائی اور پیشکشیں انجام دینے کے لیے نیو یارک ریاست محکمہ برائے مزدوری (NYS DOL) کو U.S. شعبہ برائے مزدوری کے خواتین کے بیورو سے منظوری موصول ہوئی۔ ہمارا مقصد نیو یارک شہر سے باہر، خاص طور پر دیہی علاقوں میں، ذاتی اور مجازی پیشکشوں اور واقعات کے ذریعے پسماندہ اور کم نمائندگی کی حامل خواتین تک پہنچنا ہے۔ ہمارا مقصد پوری ریاست میں خواتین کو بااختیار بنانے کے لیے تعلیم اور علم کو پھیلانا ہے، جس کے نتیجے میں خواتین کو ان کی اپنی کمیونٹیز میں حقوق اور فوائد کا مرکز بننے میں مدد کرنا ہے۔

میں پیشکش کی درخواست کیسے کروں؟

NYS DOL سے بذریعہ ای میل info.nysdol@labor.ny.gov

پر رابطہ کریں یا (888-469-7365) 888-4-NYS DOL پر کال کریں۔

[ب] توجہ کے موضوعات

کم از کم اجرت

نیو یارک ریاست (NYS) کے تمام کارکنان کم از کم ایک گھنٹہ کم از کم اجرت کی شرح حاصل کرنے کے حقدار ہیں۔

| مقام | کم از کم اجرت 12/31/2021 تک |
|---|-----------------------------|
| نیو یارک شہر، لانگ آئی لینڈ اور ویسٹ چیسٹر کاؤنٹی | \$15.00/گھنٹہ |
| نیو یارک ریاست کا باقی ماندہ | \$13.20/گھنٹہ |
| فاسٹ فوڈ - پوری ریاست میں | \$15.00/گھنٹہ (7/1/2021 تک) |

بخشش لینے والے کارکنان کے لیے کم از کم اجرت

NYS کا قانون زیادہ تر صنعتوں میں آجروں کو اجازت دیتا ہے کہ وہ آجر کے ذریعے ادا کی جانے والی اجرت کو ملازمین کو گاہکوں سے ملنے والی بخشش کے ساتھ ملا کر کم از کم اجرت کو پورا کریں۔ صرف مہمان نوازی کی صنعت والے آجروں کو کم از کم اجرت سے بخشش کی کریڈٹ لینے کی اجازت ہے۔ صرف بخشش والی ملازمتیں ممنوع ہیں۔

| مقام | خدمت کے کارکنان | کہانے کی خدمت کے کارکنان |
|---|-----------------------------------|-----------------------------------|
| نیو یارک شہر، لانگ آئی لینڈ اور ویسٹ چیسٹر کاؤنٹی | \$12.50 اجرت \$2.50 بخشش کریڈٹ | \$10.00 اجرت \$5.00 بخشش کریڈٹ |
| نیو یارک ریاست کا باقی ماندہ | \$11.00 اجرت \$2.20 بخشش کریڈٹ | \$8.80 اجرت \$4.40 بخشش کریڈٹ |

NYS میں ایک خاتون کارکن کے طور پر اپنے حقوق جانیں

تنخواہ کی تاریخ پر پابندی کا قانون

6 جنوری 2020 تک، ایک آجر ملازمت کے درخواست دہندہ سے ان کی تنخواہ کی توقعات کے بارے میں پوچھ سکتا ہے، لیکن درخواست دہندہ کی تنخواہ اور فوائد کی تاریخ کا مطالبہ یا استعمال اس بات کے لئے مزید نہیں کر سکتا ہے کہ آیا انٹرویو کرنا ہے یا ملازمت کی پیشکش کرنا ہے یا نہیں۔

تنخواہ کے نوٹس

جب آپ کو ملازمت پر رکھا جاتا ہے، تو آپ کے آجر کو آپ کو تنخواہ کا نوٹس دینا لازمی ہے جس میں کچھ اہم معلومات شامل ہوں، جیسے:

- آپ کو کتنی اور کتنی بار ادائیگی کی جائے گی۔
- باقاعدہ تنخواہ کا دن، اور
- آپ کی تنخواہ سے کوئی بھی کٹوتی

یکساں طور پر ادائیگی کریں

کسی آجر کے لیے صرف جنس کی بنیاد پر ایک ہی کام کرنے کے لیے کسی خاتون کو مرد سے کم تنخواہ دینا غیر قانونی ہے۔ تنخواہوں میں فرق بزرگی، خوبی، یا جنس کے علاوہ کسی سچے عنصر کی بنیاد پر ہو سکتی ہے، جیسے کہ تعلیم یا تجربہ۔

تنخواہ کی پرچی اور کٹوتیاں

آپ کو کیے گئے کام کے تمام گھنٹوں کی ادائیگی کی جانا لازمی ہے۔ آپ کو نقد یا چیک کے ذریعے ادائیگی کی جا سکتی ہے، لیکن جب بھی آپ کو ادائیگی کی جائے گی تو آپ کو ایک تفصیلی تنخواہ کی پرچی دینا لازمی ہے۔

ایک آجر مندرجہ ذیل کے لیے آپ سے رقم نہیں لے سکتا:

- ٹوٹ پھوٹ
- خرابی
- نقصان
- یکساں لاگتیں اور دیکھ بھال
- آجر کے کاروبار کی لاگتیں، یا
- نقدی کی قلت

زبان تک رسائی

براہ راست عوامی خدمات فراہم کرنے والی ریاستی ایجنسیوں کو اس بات کی ضرورت ہے کہ وہ عوام کے ارکان کو اہم فارمز اور ہدایات کے لیے مفت ترجمانی اور ترجمے کی خدمات پیش کریں۔ بشمول اشاروں کی زبان، ترجمانی کی خدمات 200 سے زیادہ زبانوں میں فراہم کی جاتی ہیں۔ NYS DOL میں، تحریری اہم دستاویزات کا ریاست کی سرفہرست 12 زبانوں میں ترجمہ کیا جاتا ہے۔

کام کی جگہ پر ماں کا دودھ پلانا

بچے کی پیدائش کے بعد تین (3) سال تک، دودھ پلانے والی ماؤں کو یہ حق حاصل ہے کہ وہ کام پر ماں کا دودھ پلانے کے لیے مناسب بلا معاوضہ وقفے کا وقت لیں یا ہر روز ادا شدہ وقفے کا وقت یا کھانے کا وقت استعمال کریں۔ آجر کو کام کے علاقے کے قریب ایک نجی جگہ فراہم کرنے کے لیے معقول کوشش کرنی چاہیے جہاں ماں کا دودھ پلایا جا سکے۔

کام کی جگہ پر جنسی طور پر ہراساں کرنا

NYS میں تمام آجروں کو جنسی طور پر ہراساں کرنے سے پاک کام کی جگہ فراہم کرنے کی ضرورت ہے۔ آجروں کے پاس جنسی طور پر ہراساں کرنے سے بچاؤ کی پالیسی ہونا، کارکنوں کو سالانہ تربیت فراہم کرنا، اور تمام ملازمین کو جنسی طور پر ہراساں کرنے سے بچاؤ کی ایک تحریری پالیسی فراہم کرنا لازمی ہے۔

NYS ادا شدہ بیماری اور محفوظ چھٹی

NYS میں نجی سیکٹر کے کارکن بامعاوضہ بیماری اور محفوظ چھٹی کے قانون کے تحت آتے ہیں۔ کم از کم، ملازمین ہر 30 گھنٹے کام کرنے پر ایک (1) گھنٹے کی بیماری کی اور محفوظ چھٹی حاصل کرتے ہیں۔ آیا چھٹی ادا شدہ ہے یا بلا معاوضہ یہ آجر کی سائز پر منحصر ہے۔

بے روزگاری کا انشورنس

اگر آپ نے NYS میں کام کیا ہے اور آپ اپنی کسی غلطی کے بغیر آپ کی ملازمت سے محروم ہو گئے ہیں، تو آپ بے روزگاری کے انشورنس کے اہل ہو سکتے ہیں۔ دعویٰ قائم کرنے کے لیے آپ کے پاس کافی کمائی، تیار، آمادہ، اور کام کرنے کے قابل؛ فعال طور پر کام کی تلاش؛ اور آپ کے کام کی تلاش کی کوششوں کو دستاویزی بنانا لازمی ہے۔ dol.ny.gov پر آن لائن درخواست دیں یا **888-209-8124** پر کال کریں۔

میں شکایت کیسے درج کروں؟

ڈویژن برائے مزدوری کے معیارات NYS مزدوری کے قانون کی خلاف ورزیوں کو حل کرنے میں مدد کرتا ہے۔ کسی آجر کے لیے مزدوری کے قانون کی ممکنہ خلاف ورزی کے بارے میں شکایت کرنے یا NYS مزدوری کے قانون کے تحت محفوظ کردہ کسی بھی حقوق کا استعمال کرنے پر کسی ملازم کے خلاف کسی بھی طرح سے امتیازی سلوک کرنا، جرمانہ عائد کرنا، یا کسی بھی طرح سے اس کے خلاف انتقامی کارروائی کرنا غیر قانونی ہے۔

شکایت درج کرانے کے لیے فارم **LS223** جمع کروائیں۔ مزید معلومات کے لیے مزدوری کے معیارات سے رابطہ کریں: **888-52-LABOR** یا **LSAsk@labor.ny.gov** (888-525-2267)

مزید معلومات کے لیے، براہ کرم dol.ny.gov/fostering-access-rights-and-equity-fare-grant ملاحظہ کریں